

32002D0179

L 61/27

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

2.3.2002

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**  
**от 17 декември 2001 година**  
**относно сключване на Рамково споразумение между Европейската общност и Република Турция**  
**относно основните принципи за участие на Република Турция в програми на Общността**

(2002/179/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 13, 61, 95, 129, 137, член 149, параграф 4, член 150, параграф 4, член 151, параграф 5, член 152, параграф 4, член 153, параграф 4, членове 156, 157, 166, член 175, параграф 1 и член 308, във връзка с член 300, параграф 2, алинея 1, второ изречение, член 300, параграф 3, алинея 2 и член 300, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението на Комисията <sup>(1)</sup>,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент <sup>(2)</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Резолюцията на Съвета за асоцииране ЕС-Турция от 6 март 1995 г. очаква да бъдат предприети инициативи в множество области, за да се разшири обхватът на сътрудничеството между ЕС и Турция, включително и възможно участие в някои програми на Общността.
- (2) Европейският съвет в Люксембург през декември 1997 г. направи от участието в програмите на Общността начин за ускоряване на разширената предприєдинителна стратегия за страните кандидатки, като това участие се определя случай по случай. В същото време е създадена Европейска стратегия за Република Турция, която дава същата възможност за тази страна. След заседанието на Европейския съвет в Хелзинки през месец декември 1999 г., и по-специално в Ница през месец декември 2000 г., подходът „индивидуално за всеки отделен случай“ в тази област може да се промени на по-машабен подход, обхващащ по-голямата част от програмите на Общността.
- (3) Хелзинкият Европейски съвет уточни, че Република Турция е страна кандидатка, предопределена да се

присъедини към Съюза на основата на същите критерии, прилагани за останалите страни кандидатки, и че като се основава на съществуващата Европейска стратегия, Република Турция, както останалите страни кандидатки, ще извлече полза от предприєдинителната стратегия, като стимулира и подпомага своите реформи, и още, че Република Турция ще има възможността да участва в програмите на Общността и в организациите и заседанията между страните кандидатки и Съюза в контекста на процеса на присъединяване.

- (4) В съответствие с директивите за преговори, приети от Съвета на 5 юни 2001 г., Комисията е договорила от името на Общността Рамково споразумение с Република Турция относно общите принципи на нейното участие в програмите на Общността.
- (5) Относно някои програми, обхванати от споразумението, Договорът не предвижда други правомощия, различни от тези по силата на член 308.
- (6) Специфичните срокове и условия, отнасящи се до участието на Република Турция в програмите на Общността, и по-специално платимата финансова вноска, се определят от Комисията от името на Общността. За тази цел Комисията се подпомага от специален комитет, назначен от Съвета.
- (7) Република Турция може да кандидатства за финансова помощ за участие в програмите на Общността според Регламент (ЕО) № 1488/96 на Съвета от 23 юли 1996 г. относно финансови и технически мерки (MEDA), които съпътстват реформата на икономическите и социалните структури в рамките на евро-средиземноморското сътрудничество <sup>(3)</sup>, според Регламент (ЕО) № 764/2000 на Съвета от 10 април 2000 г. относно прилагането на мерки

<sup>(1)</sup> ОВ С 304 Е, 20.10.2001 г., стр. 342.

<sup>(2)</sup> Становище от 11.12.2001 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

<sup>(3)</sup> ОВ L 189, 30.7.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2698/2000 (ОВ L 311, 12.12.2000 г., стр. 1).

за интензифициране на митническия съюз ЕО-Турция <sup>(1)</sup>, или според Регламент (ЕО) № 257/2001 на Европейския парламент и Съвета от 22 януари 2001 г. за прилагане на мерки за насърчаване на икономическото и социалното развитие на Турция <sup>(2)</sup>.

- (8) Дания, в съответствие с членове 1 и 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за създаване на Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, не участва в частта от настоящото решение на Съвета, приета с оглед на дял IV от Договора за създаване на Европейската общност, и Дания не е обвързана от тази част на настоящото решение на Съвета, нито е в обхвата на неговото прилагане.
- (9) Обединеното кралство и Ирландия възнамеряват да участват в приемането на Регламента на Съвета, установяващ обща рамка за дейностите на Общността за улеснение прилагането на европейско пространство на правосъдие в гражданските дела и когато той бъде приет, Обединеното кралство и Ирландия ще бъдат обвързани от него и ще бъдат в обхвата на неговото прилагане. По отношение на всеки бъдещ инструмент на Общността, приет по реда на дял IV от Договора за създаване на Европейската общност, прилагащ или установяващ бъдеща програма на Общността, Обединеното кралство и Ирландия ще бъдат обвързани само с частта, отнасяща се до дял IV от Договора за създаване на Европейската общност, на настоящото Решение на Съвета и ще бъдат в обхвата на прилагането му, но само ако Обединеното кралство и Ирландия са обвързани от този инструмент в съответствие с Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия, приложен към на Договора за създаване на Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност.
- (10) Споразумението следва да бъде преразглеждано периодически от Комисията.
- (11) Споразумението следва да бъде одобрено,

РЕШИ:

#### Член 1

Одобрява от името на Общността Рамковото споразумение между Европейската общност и Република Турция относно общите принципи на участие на Република Турция в програмите на Общността.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

#### Член 2

1. Комисията е упълномощена да определи, от страна на Общността, специалните срокове и условия относно участието на Република Турция във всяка отделна програма, включително и платимата финансова вноска. Комисията се подпомага в тази си задача от специален комитет, назначен от Съвета.

2. Когато Република Турция поиска външна помощ, ще се прилагат процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 1488/96, Регламент (ЕО) № 764/2000, Регламент (ЕО) № 257/2001, и в сходни на тях регламенти, предвиждащи външна помощ от Общността за Република Турция, които могат да бъдат приети в бъдеще.

#### Член 3

Не по-късно от три години след датата на влизане в сила на споразумението и на всеки три години след това, Комисията преразглежда изпълнението на споразумението и докладва след това на Съвета. Докладът се придружава, където е необходимо, от подходящи предложения.

#### Член 4

Председателят на Съвета се упълномощава да посочи лице(а), овластени да подпишат споразумението, с обвързваща сила за Общността.

#### Член 5

Председателят на Съвета предава от името на Общността нотификациите, предвидени в член 9 от споразумението <sup>(3)</sup>.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2001 година.

За Съвета

Председател

A. NEYTS-UYTTEBROECK

<sup>(1)</sup> ОВ L 94, 14.4.2000 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 39, 9.2.2001 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> Датата на влизане в сила на споразумението ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейските общности от Генералния секретариат на Съвета.